

Spanish Language Advisory Committee

Meeting Minutes March 14, 2013

1. Call to Order: The March 14, 2013 meeting of the Spanish Language Advisory Committee was called to order by David Arredondo at 7:10pm.

2. Roll Call: Members in attendance: David Arredondo, Richard Turner, and Mildred Narvaez. Staff in Attendance: James Kramer, Janet Sutter, and Barb Aldridge.

3. Review and Approval of Minutes: Motion made by Mildred Narvaez to accept the minutes for the February 27, 2013 Meeting as read and posted on the Lorain County Board of Elections website. The motion was seconded by Richard Turner. Motion carried 3-0.

4. Old Business: The committee reviewed the ballot language for the May 7, 2013 Primary/Special Election. The recommended language change for the ballot focused on the following phrases:

- a. lo cual representa > la cual representa
- b. milésimos > milésimas

Motion made by Richard Turner and seconded by Mildred Narvaez to accept the motion to complete the changes. Motion carried 3-0.

The committee reviewed the instructions on TSX Touch Screen voting unit and made the following recommendations.

- a. The polite Spanish term for "you" is "usted" and should be written with a lower case "u" unless it begins a sentence.
- b. ningun > ningún
- c. cuestion > cuestión
- d. banco > blanco
- e. not voted > no votó
- f. Vote por no más de uno > No vote por más de uno
- g. si Usted esta teniendo algún problema > si usted tiene un problema
- h. Su balota ha quedado registrado > Su boleta ha sido registrada
- i. Gracias > Muchas Gracias

Motion made by Mildred Narvaez and seconded by Richard Turner to implement the recommendations for language changes to the voter instructions. Motion carried 3-0.

Bilingual poll worker recruitment was discussed Mildred Navarez submitted 3 referrals of interested individuals.

5. New Business: Deputy Director, James Kramer discussed the Multi Precinct Vote Center Pilot Project. Under the new system voters will be processed by name not precinct. This method of processing voters is more user friendly and should improve the flow of traffic especially during busy elections like we had in November. The pilot project will include the following 4 Vote Centers:

1. American Legion Post #211, Avon Lake
2. East Recreation Center, Elyria
3. Sacred Heart Chapel, Lorain
4. V.F.W Post #9871, North Ridgeville

6. Next Meeting:

The next Spanish Language Advisory Committee is scheduled for Thursday, June 20 7:00pm.

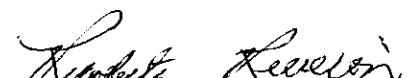
7. Adjournment: Motion to adjourn by Richard Turner at 8:15pm, seconded by Mildred Narvaez, motion carried 3-0.

ATTEST:



David Arredondo, Chairman

ATTEST:



Rigoberto Reveron, Secretary